



專題

## 檔案演繹 · 藝術姿態

- 6 殘餘與蹤跡：檔案藝術的歷史分身術 關秀惠
- 14 薛西佛斯的力量——「不服從物件」的另類記憶 陳慧盈
- 20 「朗誦／文件：台北雙年展 1996-2014」策展紀 余思穎
- 27 向上扎根：關於活化檔案的一些筆記 哈瑪德·納薩爾／黃潁婷
- 34 檔案何以成史？——OCAT 與「中國當代藝術」 董冰峰

特別企劃

## 馬灣，馬來西亞與台灣美術發展之關係

- 44 50 - 60 年代留台畫家對馬來西亞藝術和美術教育的影響及貢獻——以鍾金鈞、陳昌孔及林鵬飛為例 林愛偉
- 58 人者仁也——廖修平與鍾金鈞之創作生平對照 許文智
- 69 淺析陳昌孔的繪畫世界 方傑

展覽觀點

## 情境 · 擴延

- 79 倒敘空間中的鏡像複訪與自我觀照——「鏡：李小鏡回顧展」中的視覺語藝 邱誌勇
- 88 藍天之下：「生活帶來的種種愉快與不安之間」 蕭淑文

典藏研究室

## 典藏展

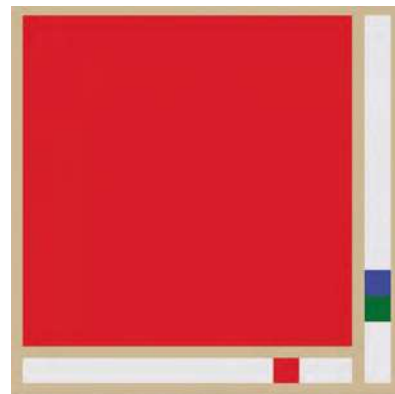
- 96 策典藏展——一段片面的藝術發展史 鄭元智
- 107 淺井忠與《湯島聖堂大成殿》 林峻碧

藝術家特寫

## 陳曉朋

- 111 特洛伊之馬的肚子：陳曉朋的抽象畫如何說話 林宏璋
- 118 書中美術館：藝術家尋找自己的禮物 陳曉朋
- 121 美術館短波

## Contents



### Topic **Interpreting the Archives - Art Attitudes**

- 6 Traces: Multiple Versions of History in Archival Art *Kuan Hsiu-hui*  
14 The Power of Sisyphus – the Alternative Memory of "Disobedient Objects" *Chen Hui-ying*  
20 Curating "Declaration / Documentation: Taipei Biennial, 1996-2014" *Sherleen Yu*  
27 Rooting Upwards: Some Notes on Activating Archives *Hammad Nasar / Michelle Wong*  
34 How Archives Become History: OCAT and Chinese Contemporary Art *Dong Bingfeng*

### Special Program

### **Maiwan, The Link between Malaysian and Taiwanese Art**

- 44 Malaysian Artists who Studied in Taiwan from 1950s to 1960s:  
The Influence and Contributions of Choong Kam Kow, Tan Chiang Kiong  
and Lin Peng Fei on Malaysian Art and Art Education *Lim Ai Woei*  
58 The Benevolent Two: Comparing the Artistic Careers of  
Liou Shiou-ping and Choong Kam Kow *Moses Hsu*  
69 A Few Notes on the Painting World of Tan Chiang Kiong *Chong Kiat Hong*

### Exhibition Topic

### **Situation, Expansion**

- 79 Revisited Mirror Images and Self Reflection in a Reverse Narrative Space:  
Visual Language in "Looking Glass - Daniel Lee Retrospective" *Chiu Chih-yung*  
88 Under the Azure Sky: "Life between Delight and Discomfort" *Jo Hsiao*

### Collection Research

### **Exhibition from the Museum Collection**

- 96 Curating the Museum Collection: A Partial History of Art *Keith Cheng*  
107 Asai Chū and Yushima-Seido-Taiseiden, Shrine of Confucius *Lin Chiao-pi*

### Featured Artist

### **Shiau-Peng Chen**

- 111 The Belly of the Trojan Horse: How to Speak from an Abstract Painting *Hongjohm Lin*  
118 The Art Museum in Print: Gifts Artists Look For *Shiau-Peng Chen*

- 121 TFAM Online